



Industrie
Canada

Industry
Canada

FedNor



Volume, valeur et caractéristiques du tourisme dans le Nord de l'Ontario, 2008

*Enquêtes sur
le tourisme national
et international*

Mars 2010



Canada 

FedNor 

Volume, valeur et caractéristiques du tourisme dans le Nord de l'Ontario, 2008

Enquêtes sur le tourisme national et international

Mars 2010
Rapport préparé par
Research Resolutions & Consulting Ltd.
pour FedNor

Photos de la page couverture

Source de la photo du centre

The Great Spirit Circle Trail (www.circletrail.com)

Source des autres photos

Société du Partenariat ontarien de marketing touristique
(www.ontariotravel.net)

Le présent document est offert en divers formats. Pour obtenir une copie papier du rapport, veuillez en faire la demande auprès de FedNor.

FedNor
19 rue Lisgar, Bureau 307
Sudbury (Ontario) P3E 3L4
Tél. : 705-671-0711
Numéro sans frais : 1-877-333-6673
Télec. : 705-670-5331
Courriel : publicationsfednor@ic.gc.ca

Ce document est également offert en format HTML à l'adresse suivante :
<http://ic.gc.ca/FedNor>.

Autorisation de reproduction

À moins d'indication contraire, l'information contenue dans la présente publication peut être reproduite, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, sans frais et sans autre permission d'Industrie Canada, pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée afin d'assurer l'exactitude de l'information reproduite, qu'Industrie Canada soit mentionné comme organisme source et que la reproduction ne soit présentée ni comme une version officielle ni comme une copie ayant été faite en collaboration avec Industrie Canada ou avec son consentement.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication à des fins commerciales, veuillez faire parvenir un courriel à droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

No de catalogue : lu91-4/5-2008F-PDF
ISBN : 978-1-100-97093-6
IC : 60879

Also available in English under the title Tourism Volume, Value, and Characteristics in Northern Ontario, 2008.

Préparé en 2009 pour FedNor par Research Resolutions & Consulting Ltd.

Table des matières

TOURISME DANS LE NORD DE L'ONTARIO, 2008	5
Introduction	5
Régions géographiques	5
Points saillants – tourisme dans le Nord de l'Ontario	6
Survol du tourisme dans le Nord de l'Ontario	7
Volume de touristes	7
Provenance.....	8
But principal du séjour	8
Saisonnalité	9
Dépenses des visiteurs dans le Nord de l'Ontario	9
Dépenses moyennes de l'ensemble des visiteurs dans le Nord de l'Ontario	10
Retombées économiques du tourisme dans le Nord de l'Ontario	11
Tourisme régional – volume et dépenses.....	14
Volume du tourisme régional selon la provenance des visiteurs	16
Séjours de plus de 24 heures – Nord de l'Ontario et régions touristiques ...	17
Provenance – séjours de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario	18
Provenance – séjours de plus de 24 heures dans les régions touristiques du Nord de l'Ontario	19
Dépenses engagées pendant le séjour	21
Activités pendant le voyage	26
Saison des visites et caractéristiques des groupes de voyageurs	32
Comparaisons dans le temps.....	33
Annexe.....	35
Glossaire des retombées économiques du tourisme du ministère du Tourisme de l'Ontario	35

TOURISME DANS LE NORD DE L'ONTARIO, 2008

Introduction

Le présent rapport fournit de l'information sur le volume, la valeur et les caractéristiques du tourisme dans le Nord de l'Ontario en 2008. Il repose sur les plus récentes estimations dont dispose actuellement Statistique Canada et se veut une réponse à l'intérêt constant des représentants de l'Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor) à l'égard du volume, de la valeur et des caractéristiques du tourisme dans le Nord de l'Ontario. Pour obtenir les renseignements dont ces représentants ont besoin, ils ont confié à Research Resolutions & Consulting Ltd. le mandat de dresser des tableaux des résultats de l'Enquête sur les voyages des résidents du Canada (EVRC) et de l'Enquête sur les voyages internationaux (EVI) de Statistique Canada et de rédiger le présent rapport sommaire.

Les données des sources de première main, soit celles obtenues dans le cadre de l'Enquête sur les voyages des résidents du Canada (EVRC) et de l'Enquête sur les voyages internationaux (EVI) ont été assemblées de façon à correspondre à certaines régions infraprovinciales et aux formats requis par le Modèle de calcul des répercussions du tourisme sur l'économie régionale (MCRTER) du ministère du Tourisme de l'Ontario¹.

Régions géographiques

Aux fins de la recherche, le Nord de l'Ontario englobe les régions touristiques du Centre-Nord (région 10), du Nord-Est (région 11) et du Nord-Ouest (région 12) telles qu'elles sont désignées par le ministère du Tourisme de l'Ontario. La région est illustrée sur la carte (ci-dessous) et comprend les divisions de recensement (DR, aussi énumérées ci-dessous).

¹ Lors de la préparation du présent sommaire, il a fallu prendre bon nombre de décisions sur la façon de traiter l'information donnée par les répondants qui pourraient ne pas sembler claires aux lecteurs. Ces derniers sont invités à se familiariser avec les concepts et les définitions présentés dans les notes de bas de page et dans les annexes, de même que dans l'introduction des tableaux détaillés, fournis aux représentants de la FedNor par Research Resolutions & Consulting Ltd. dans le rapport suivant : *Instrument d'information en marketing et en planification : Volume, valeur et caractéristiques du tourisme dans le Nord de l'Ontario : enquête sur le tourisme national et international, 2008*, janvier 2010.



DR48 : District de Nipissing (partie du Centre-Nord seulement*)
 DR49 : District de Parry Sound
 DR51 : District de Manitoulin
 DR52 : District de Sudbury
 DR53 : Municipalité régionale de Sudbury
 DR54 : District de Timiskaming
 DR56 : District de Cochrane
 DR57 : District d'Algoma
 DR58 : District de Thunder Bay
 DR59 : District de Rainy River
 DR60 : District de Kenora

*DR48 à l'exception de la partie Sud non organisée de Nipissing UNO, SDR-48-091 et du canton d'Algonquin Sud, SDR-48-001.

Il est à noter que le parc Algonquin, le canton d'Algonquin Sud (partie de la DR48) et le district de Muskoka sont *exclus* du Nord de l'Ontario². Une colonne « Algonquin-Muskoka » a été ajoutée dans les tableaux sommaires du présent rapport pour présenter les données relatives à la municipalité de district de Muskoka (DR44) et à la partie du district de Nipissing (DR48) qui comprend le parc Algonquin et le canton d'Algonquin Sud.

Points saillants – tourisme dans le Nord de l'Ontario

- En 2008, les touristes du Canada, des États-Unis et du reste du monde ont effectué au total 6,9 millions de séjours de moins ou de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario, ce qui correspond à environ 7 % de l'activité touristique globale enregistrée dans la province au cours de l'année.
- Environ 4,2 millions (60 %) des visiteurs du Nord de l'Ontario y ont séjourné plus de 24 heures, tandis qu'environ 2,8 millions (40 %) y ont séjourné pendant moins de 24 heures.
- Proportionnellement parlant, dans le cas des séjours de plus de 24 heures, le Nord de l'Ontario a accueilli plus de visiteurs que l'ensemble du Canada ou de l'Ontario. On a enregistré 242,2 millions de visites-personnes au Canada pendant l'année, et 43 % des touristes ont fait un séjour de plus de 24 heures. De même, environ 42 % des 101,0 millions de visites-personnes en Ontario en 2008 étaient des séjours d'au moins une nuitée.
- Les touristes canadiens ont effectué 82 % des séjours de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario. Ils constituent près de la même proportion que celle des touristes ayant séjourné plus de 24 heures au Canada (83 %) et en Ontario (81 %).

² Les données de ces régions sont présentées séparément, sous « Algonquin-Muskoka ».

- Au total, c'est aux Américains qu'il faut attribuer le sixième des séjours de plus de 24 heures (17 %) enregistrés dans le Nord de l'Ontario en 2008. Les visiteurs du reste du monde (d'« outre-mer ») ne sont à l'origine que de 1 % de ces séjours.
- De tous les séjours de plus de 24 heures effectués dans le Nord de l'Ontario, trois sur cinq étaient essentiellement des voyages d'agrément (61 %).
- Les 6,9 millions de visiteurs du Canada, des États-Unis et d'outre-mer qui ont séjourné plus ou moins de 24 heures dans le Nord de l'Ontario ont dépensé près de 1,4 milliard de dollars en biens et services touristiques, la plus grande partie de cette somme ayant été consacrée aux séjours de plus de 24 heures dans la région (1,2 milliard de dollars ou 83 %).
- Établie à 83 %, la proportion des dépenses de tourisme consacrées à des séjours de plus de 24 heures a été plus élevée dans le Nord de l'Ontario qu'au Canada ou qu'en Ontario; 75 % des dépenses totales des touristes au Canada en 2008, qui se sont élevées à 48,2 milliards de dollars, ont été consacrées à des séjours de plus de 24 heures. De même, environ 12,2 milliards de dollars, ou 73 % des dépenses totales de tourisme en Ontario, qui se sont chiffrées à 16,6 milliards de dollars, ont été consacrés aux séjours de plus de 24 heures dans la province.

Survol du tourisme dans le Nord de l'Ontario

Volume de touristes

- En 2008, les touristes du Canada, des États-Unis et du reste du monde ont effectué au total 6,9 millions de séjours de moins ou de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario, ce qui correspond à environ 7 % de l'activité touristique globale dans la province au cours de l'année. Ces chiffres tiennent compte des voyages d'agrément, des voyages d'affaires, des visites de parents ou d'amis et des séjours à toute autre fin.
- La plupart des visites-personnes dans le Nord de l'Ontario comprenaient un séjour de plus de 24 heures dans la région. Environ 4,2 millions (60 %) des 6,9 millions de visites-personnes ont duré plus de 24 heures (ce qui représente trois visiteurs sur cinq). Les autres visites-personnes (2,8 millions) effectuées par des touristes du Canada, des États-Unis et du reste du monde correspondaient à des séjours de moins de 24 heures.
- À l'échelon provincial, les séjours de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario ont représenté 10 % de l'ensemble des visites-personnes de plus de 24 heures enregistrées dans la province en 2008.

Tableau 1 – Survol du tourisme selon la provenance des visiteurs, Nord de l'Ontario, 2008*

Nombre total de visites-personnes**	6 935 000	
	Nombre	%
Visites-personnes de moins de 24 heures	2 753 000	40
Visites-personnes de plus de 24 heures	4 182 000	60
Séjours de moins de 24 heures	2 753 000	
Provenance	Nombre	%
Canada	2 339 000	85
États-Unis	400 000	15
Outre-mer	14 000	1
Séjours de plus de 24 heures	4 182 000	
Provenance	Nombre	%
Canada	3 407 000	82
États-Unis	729 000	17
Outre-mer	47 000	1
Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.		
* Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. ** Séjours de plus ou de moins de 24 heures dans le Nord de l'Ontario. Comme les pourcentages ont été arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement à 100 %.		

Provenance

- La majeure partie des touristes qui séjournent dans le Nord de l'Ontario sont canadiens. En 2008, plus de 80 % des 2,8 millions de séjours de moins de 24 heures dans la région ont été effectués par des Ontariens, contre 15 % par des Américains.
- Le pourcentage des séjours de plus de 24 heures et de moins de 24 heures qui ont été effectués par des Canadiens est environ le même, soit 82 % et 85 % respectivement. Les habitants de la région du Nord de l'Ontario sont à l'origine de 34 %, ou 1,4 million, des 4,2 millions de visites-personnes de plus de 24 heures dans la région³.
- Au total, 17 % des séjours de plus de 24 heures enregistrés dans le Nord de l'Ontario en 2008, soit un sur six, ont été effectués par des Américains. Les visiteurs d'outre-mer ne sont à l'origine que de 1 % de ces séjours.

But principal du séjour

- Des séjours de plus de 24 heures effectués dans le Nord de l'Ontario, 61 % étaient essentiellement des voyages d'agrément. Environ la moitié avaient pour but la visite de parents ou d'amis. Les autres séjours ont été effectués pour affaires (5 %) ou pour d'autres raisons (5 %). Ces données montrent

³ Voir le tableau sommaire 12 du présent document.

clairement que le Nord de l'Ontario constitue essentiellement une destination d'agrément pour les touristes.

Tableau 2 – Survol du tourisme selon le but principal du séjour, séjours de plus de 24 heures, Nord de l'Ontario, 2008

Visites-personnes de plus de 24 heures (total)*	4 182 000	
	Nombre	%
Voyage d'agrément	2 546 000	61
Visite de parents ou d'amis	1 231 000	29
Affaires	187 000	5
Toute autre raison**	218 000	5

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada, tableaux 5-2 et 7.
* Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. ** Cette catégorie comprend les personnes qui n'ont pas donné de réponse. Comme les pourcentages ont été arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement à 100 %.

Saisonnalité

- Le Nord de l'Ontario attire des visiteurs pour des séjours de plus et de moins de 24 heures toute l'année. Les touristes sont toutefois plus nombreux à visiter la région durant les mois chauds, surtout s'ils effectuent un séjour de plus de 24 heures et qu'ils viennent des États-Unis (51 %) ou d'outre-mer (67 %). C'est également de juillet à septembre que l'on observe une forte concentration de touristes effectuant des voyages d'agrément de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario (54 %)⁴.

Tableau 3 – Saisonnalité des séjours de plus de 24 heures, Nord de l'Ontario, 2008

	Total	Canada	États-Unis	Autres pays
Visites-personnes de plus de 24 heures*	4 182 000	3 407 000	729 000	47 000
De janvier à mars	11 %	12 %	8 %	2 %
D'avril à juin	25 %	24 %	33 %	25 %
De juillet à septembre	47 %	46 %	51 %	67 %
D'octobre à décembre	17 %	19 %	7 %	7 %

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.
* Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. Comme les pourcentages ont été arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement à 100 %.

Dépenses des visiteurs dans le Nord de l'Ontario

- En 2008, les 6,9 millions de visiteurs du Canada, des États-Unis et d'outre-mer qui ont séjourné plus ou moins de 24 heures dans le Nord de l'Ontario ont dépensé près de 1,4 milliard de dollars en biens et services touristiques.

⁴ Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les fichiers de Statistique Canada, tableau 8.

- Ce sont les Canadiens qui dépensent le plus dans le Nord de l'Ontario. En effet, on leur attribue 90 % (environ 210,1 millions de dollars) des 232,3 millions de dollars de dépenses effectuées dans le cadre de séjours de moins de 24 heures dans la région et 67 % (environ 772,4 millions de dollars) des dépenses de 1,2 milliard de dollars effectuées dans le cadre de séjours de plus de 24 heures.

Tableau 4 – Survol des dépenses des visiteurs selon leur provenance, Nord de l'Ontario, 2008*

Dépenses totales des visiteurs**	1 393 424 000 \$	
	Montant	%
Séjours de moins de 24 heures	232 349 000 \$	17
Séjours de plus de 24 heures	1 161 076 000 \$	83
Séjours de moins de 24 heures	232 349 000 \$	
Provenance	Montant	%
Canada	210 101 000 \$	90
États-Unis	21 757 000 \$	9
Outre-mer	491 000 \$	< 0,5
Séjours de plus de 24 heures	1 161 076 000 \$	
Provenance	Montant	%
Canada	772 437 000 \$	67
États-Unis	366 622 000 \$	32
Outre-mer	22 017 000 \$	2
<small>Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada. * Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. Sont exclus des moyennes les frais payés aux transporteurs canadiens par les touristes américains et d'outre-mer pour entrer au Canada). ** Séjours de plus ou de moins de 24 heures dans la région. Comme les pourcentages ont été arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement à 100 %.</small>		

Dépenses moyennes de l'ensemble des visiteurs dans le Nord de l'Ontario

Les visiteurs canadiens qui ont effectué un séjour de moins de 24 heures dans le Nord de l'Ontario ont dépensé en moyenne 74 \$ par personne, contre 54 \$ pour les visiteurs américains. Les dépenses moyennes effectuées dans le cadre de séjours de plus de 24 heures dans la région varient également considérablement en fonction de la provenance des visiteurs.

- Les visiteurs américains qui ont fait un séjour de plus de 24 heures ont dépensé dans le Nord de l'Ontario davantage que les visiteurs canadiens et les touristes d'outre-mer.
- Si l'on calcule le montant dépensé par personne, par nuit, et de manière à tenir compte du nombre de personnes voyageant ensemble et de la durée du séjour dans le Nord de l'Ontario en 2008, on constate que les Américains ont dépensé deux fois plus que les Canadiens (99 \$ contre 53 \$ par personne, par nuit).

- Les Américains ont également dépensé beaucoup plus que les touristes d'outre-mer (99 \$ contre 60 \$ par personne, par nuit).

Tableau 5 – Dépenses moyennes des visiteurs selon leur provenance, Nord de l'Ontario, 2008*

	Nord de l'Ontario	Canada	États-Unis	Autres pays
Séjours de moins de 24 heures	232 349 000 \$	210 101 000 \$	21 757 000 \$	491 000 \$
Par personne	116 \$	74 \$	54 \$	N.D.
Séjours de plus de 24 heures : toutes catégories	1 161 076 000 \$	772 437 000 \$	366 622 000 \$	22 017 000 \$
Par personne, par nuit	63 \$	53 \$	99 \$	60 \$
Par séjour**	429 \$	322 \$	1 277 \$	765 \$
Séjours de plus de 24 heures : voyages d'agrément	761 654 000 \$	415 385 000 \$	333 250 000 \$	13 018 000 \$
Par personne, par nuit	66 \$	50 \$	101 \$	N.D.
Par séjour**	510 \$	332 \$	1 493 \$	N.D.

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.
 * Les estimations des dépenses totales sont arrondies au millier de dollars le plus près. Les moyennes sont arrondies au dollar près. Sont exclus des moyennes les frais payés à des transporteurs canadiens par les touristes américains et d'outre-mer pour entrer au Canada. ** Comprend tous les membres du ménage ou du groupe de voyageurs et l'ensemble des nuitées passées dans le Nord de l'Ontario.
 N.D. : Données non disponibles.
 Note : Aucune estimation des dépenses moyennes effectuées par les touristes d'outre-mer dans le cadre de séjours d'agrément de plus ou de moins de 24 heures n'est présentée en raison de la petite taille du marché.

Lorsque l'on calcule les dépenses par séjour, on constate que les Américains dépensent quatre fois plus que les Canadiens. Cet écart substantiel est dû au fait que les Américains voyagent en plus grands groupes (2,5 voyageurs américains contre 1,8 voyageur canadien, séjours de plus de 24 heures) et qu'ils séjournent un peu plus longtemps dans la région (les Américains passent en moyenne 5,4 nuitées dans la région, comparativement à 3,5 nuitées pour les Canadiens). Chaque groupe de voyageurs américains qui a séjourné dans la région plus de 24 heures a dépensé près de 1 277 \$. À titre de comparaison, les groupes de voyageurs canadiens ont chacun dépensé seulement 322 \$.

Les visiteurs d'outre-mer ont passé beaucoup plus de temps dans le Nord de l'Ontario que les visiteurs américains et canadiens (6,2 nuitées en moyenne) et y ont dépensé en moyenne 765 \$ par séjour. Nombre de ces visiteurs d'outre-mer ont été hébergés par des parents ou des amis. De ce fait, leurs dépenses par personne, par nuit, sont considérablement moindres que celles des Américains (60 \$ par rapport à 99 \$).

Retombées économiques du tourisme dans le Nord de l'Ontario

Les dépenses de 1,4 milliard de dollars des visiteurs qui ont séjourné dans le Nord de l'Ontario ont des retombées à l'échelle régionale et provinciale⁵. En

⁵ Le ministère du Tourisme de l'Ontario utilise le Modèle de calcul des répercussions du tourisme sur l'économie régionale (MCRTER) aux fins des estimations. Toutefois, ce modèle ne fournit pas d'estimations pour les grandes régions comme

effet, elles stimulent l'activité économique en contribuant au PIB, en créant ou en soutenant des emplois dans les secteurs liés au tourisme (hébergement, transport, restauration, etc.) et dans d'autres secteurs, comme ceux de la fabrication et de l'agriculture, ainsi qu'en générant des rentrées de fonds sous forme d'impôts et de taxes⁶.

Produit intérieur brut

Le produit intérieur brut s'entend de la valeur de tous les biens et services produits par la main-d'œuvre et les investissements dans un pays (une région) donné. Cette définition explique pourquoi le PIB attribuable au Nord de l'Ontario est inférieur aux dépenses totales des visiteurs dans la région : bon nombre des biens et services produits pour les touristes dans le Nord de l'Ontario sont fabriqués à l'extérieur de la région⁷.

En 2008, les touristes ont dépensé environ 1,4 milliard de dollars en biens et services touristiques dans le Nord de l'Ontario. Si l'on tient compte des importations en provenance d'autres régions de l'Ontario, d'autres régions du Canada et d'autres pays, on constate que les dépenses touristiques dans le Nord de l'Ontario n'ont généré qu'environ 633,1 millions de dollars en activité économique directe (PIB) et 302,4 millions de dollars en retombées économiques indirectes et induites dans l'ensemble de l'Ontario.

Les retombées dans le Nord de l'Ontario ont totalisé environ 872 millions de dollars. Les autres régions de l'Ontario ont profité des retombées directes, indirectes et induites des dépenses d'environ 70,3 millions de dollars. Au total, la contribution de l'activité touristique dans le Nord de l'Ontario au PIB provincial s'est élevé à presque 942 millions de dollars en 2008.

le Nord de l'Ontario. De ce fait, pour obtenir des estimations des retombées économiques du tourisme dans le Nord de l'Ontario, il faut établir séparément les estimations relatives à chacune des trois régions touristiques qui forment la région du Nord de l'Ontario (Nord-Ouest, Centre-Nord et Nord-Est). Lors des itérations, le reste de l'Ontario et les deux autres régions touristiques du Nord ont servi de base au calcul des dépenses résiduelles. La somme des dépenses résiduelles associées à chacune des autres régions du Nord a été incluse dans les estimations des répercussions économiques du tourisme dans le Nord de l'Ontario. La somme des dépenses résiduelles associées à chacune des régions touristiques a été soustraite du total associé au reste de l'Ontario (total des trois régions touristiques), ce qui a permis d'éviter le double comptage.

⁶ Les estimations des retombées économiques présentées dans cette section ne concernent que les dépenses des visiteurs, c'est-à-dire les dépenses effectuées par les visiteurs qui ont séjourné moins ou plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario. Ainsi, les estimations ne portent pas sur les dépenses des résidents du Nord de l'Ontario qui vont séjourner ailleurs (sont exclus les frais payés à des transporteurs canadiens par les résidents du Nord de l'Ontario pour se rendre à une autre destination). Ces estimations sont celles qui permettent le mieux d'évaluer les résultats des activités de marketing et de promotion ainsi que l'attrait des expériences et des produits touristiques qu'offre la région du Nord de l'Ontario. Le glossaire du ministère du Tourisme de l'Ontario, à consulter parallèlement aux résultats du MCRTER, est présenté en annexe et cité tout au long du présent chapitre.

⁷ Dans certaines régions, dont le Nord de l'Ontario, le niveau d'activité économique enregistré est égal ou inférieur aux dépenses des visiteurs. Une telle situation se produit lorsqu'une part importante de l'activité économique destinée à la production des biens et services consommés par les touristes a lieu à l'extérieur de la région. Par exemple, une grande partie des aliments servis dans les restaurants du Nord de l'Ontario sont produits à l'extérieur de la région. De ce fait, une part substantielle de l'activité économique associée aux repas pris par les touristes dans les restaurants n'a pas lieu dans la région. De même, les matériaux nécessaires à la construction des hôtels, des motels et des autres établissements d'hébergement sont produits à l'extérieur de la région, et c'est dans les collectivités où ils sont produits qu'est générée l'activité économique.

Tableau 6 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario : contribution au PIB et sommes conservées en Ontario, 2008

	Somme conservée		Contribution totale au PIB de l'Ontario (A + B)
	Nord de l'Ontario (A)	Autres régions de l'Ontario (B)	
Retombées directes	611 859 850 \$	21 277 355 \$	633 137 205 \$
Retombées indirectes	126 512 782 \$	21 404 017 \$	147 916 799 \$
Retombées induites	133 229 240 \$	27 659 764 \$	160 889 004 \$
PIB total	871 601 872 \$	70 341 136 \$	941 943 008 \$

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada; calculs spéciaux en fonction du MCRTER pour chacune des trois régions touristiques du Nord de l'Ontario.

Emplois, salaires et traitements

Les dépenses engagées par les touristes en 2008 ont entraîné la création d'environ 11 300 emplois directs ainsi que de 3 365 emplois indirects et induits dans le Nord de l'Ontario. Ces emplois comprennent des postes à temps plein et à temps partiel ainsi que des postes saisonniers et non saisonniers⁸. Par ailleurs, l'activité touristique dans le Nord de l'Ontario a soutenu des emplois ailleurs dans la province, ce qui porte le nombre total d'emplois directs, indirects et induits à environ 15 600 dans l'ensemble de la province.

Le Nord de l'Ontario a retenu 94 % (14 695) de l'ensemble des emplois créés en Ontario sous l'effet de l'activité touristique dans la région⁹. Les 15 600 emplois ont généré 577,6 millions de dollars en salaires et traitements à l'échelle de la province. Au total, 92 % de cette somme est demeurée dans le Nord de l'Ontario (531,7 millions de dollars découlant d'emplois directs, indirects et induits).

Impôts et taxes

Le gouvernement fédéral, le gouvernement provincial ainsi que les municipalités ont tiré profit des dépenses touristiques effectuées dans le Nord de l'Ontario. Ces dépenses ont permis au gouvernement fédéral de percevoir 286,6 millions de dollars en taxes et impôts. Le gouvernement provincial a, quant à lui, reçu 216,9 millions de dollars en taxes et impôts, et les municipalités ont perçu plus de 4,1 millions de dollars en recettes (retombées directes, indirectes et induites). Le Nord de l'Ontario a perçu 174,5 millions de dollars en taxes et impôts fédéraux directs, 158,2 millions de dollars en taxes et impôts provinciaux directs et 1,1 million de dollars en taxes municipales directes.

⁸ Il est à noter que les estimations relatives aux retombées économiques du tourisme dans le Nord de l'Ontario publiées par le ministère du Tourisme de l'Ontario sous forme de profils touristiques diffèrent de celles qui sont présentées ici, car les données utilisées dans le MCRTER ne sont pas tout à fait identiques, et le MCRTER en ligne s'appuie sur des hypothèses différentes de celles qu'utilise l'équipe du Ministère pour établir les profils.

⁹ Les estimations du nombre d'emplois produites par le modèle de calcul des répercussions sont fondées sur la définition établie dans le cadre de l'Enquête sur la population active de Statistique Canada. Ainsi, le modèle fait état des emplois à temps partiel et à temps plein ainsi que des emplois saisonniers. Sont aussi inclus les travailleurs rémunérés et les travailleurs familiaux non rémunérés.

Tableau 7 – Retombées économiques des dépenses des visiteurs dans le Nord de l'Ontario, 2008

	Retombées économiques retenues dans le Nord de l'Ontario	Retombées globales dans l'ensemble de la province (y compris la portion retenue dans le Nord de l'Ontario)	Pourcentage des retombées globales en Ontario retenu dans le Nord de l'Ontario
Total des dépenses des visiteurs	1 393 424 000 \$	1 393 424 000 \$	
Produit intérieur brut (PIB)	871 601 872 \$	941 943 008 \$	93
Retombées directes	611 859 850 \$	633 137 205 \$	97
Retombées indirectes/induites	259 742 022 \$	302 423 394 \$	86
Rémunération et salaires	531 741 935 \$	577 562 281 \$	92
Retombées directes	361 764 106 \$	376 159 297 \$	96
Retombées indirectes/induites	169 977 829 \$	198 925 469 \$	85
Emplois	14 695	15 607	94
Directs	11 330	11 630	97
Indirects/induits	3 365	3 940	85
Impôts fédéraux	258 972 043 \$	286 601 084 \$	90
Retombées directes	174 548 628 \$	179 459 113 \$	97
Retombées indirectes/induites	84 423 415 \$	107 141 971 \$	79
Impôts provinciaux	205 536 978 \$	216 888 613 \$	95
Retombées directes	158 157 122 \$	161 640 550 \$	98
Retombées indirectes/induites	47 379 856 \$	55 248 063 \$	86
Taxes municipales	3 009 537 \$	4 136 488 \$	73
Retombées directes	1 140 103 \$	1 181 589 \$	96
Retombées indirectes/induites	1 869 434 \$	2 954 899 \$	63

Sources : Données harmonisées de l'EVRC et de l'ÉVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada et des calculs spéciaux en fonction du MCRTER pour chacune des trois régions touristiques du Nord de l'Ontario.

Tourisme régional – volume et dépenses

L'activité touristique diffère entre les trois régions touristiques composant le Nord de l'Ontario. En 2008, la région du Nord-Est a attiré plus de la moitié des séjours de moins de 24 heures dans le Nord de l'Ontario (54 %). Les autres séjours de moins de 24 heures se sont répartis relativement également entre le Nord-Ouest (26 %) et le Centre-Nord (20 %).

Les 4,2 millions de séjours de plus de 24 heures effectués dans le Nord de l'Ontario se sont répartis comme suit : 1,3 million dans le Nord-Ouest (31 %), 1,7 million dans le Nord-Est (40 %) et 1,4 million dans le Centre-Nord (32 %).

Tableau 8 – Proportion des séjours de plus ou de moins de 24 heures dans le Nord de l'Ontario, par région*

	Total	Nord-Ouest	Nord-Est	Centre-Nord**
Total de visites-personnes***	6 935 000	2 009 000	3 151 000	1 910 000
Nombre total de visites-personnes (%)	100	29	45	28
Visites-personnes de moins de 24 heures	2 753 000	717 000	1 487 000	549 000
Nombre total de visites-personnes de moins de 24 heures (%)	100	26	54	20
Visites-personnes de plus de 24 heures	4 182 000	1 280 000	1 657 000	1 352 000
Nombre total de visites-personnes de plus de 24 heures (%)	100	31	40	32

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.
* Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. ** Sans le parc Algonquin et le canton d'Algonquin Sud. *** Séjours de plus ou de moins de 24 heures dans la région.

La répartition des dépenses dans chacune des trois régions touristiques du Nord de l'Ontario est très semblable à celle du volume. Plus précisément, les dépenses associées aux séjours de moins de 24 heures sont plus élevées dans le Nord-Est que dans le Nord-Ouest ou le Centre-Nord. En 2008, ces dépenses se sont chiffrées à 140,8 millions de dollars dans le Nord-Est, à 47,6 millions de dollars dans le Centre-Nord et à 44,0 millions de dollars dans le Nord-Ouest.

C'est dans le Nord-Ouest que la plus grande proportion des dépenses consacrées à des séjours de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario a été enregistrée en 2008, soit 446,0 millions de dollars du total de 1,2 milliard de dollars. Environ le tiers de toutes les dépenses consacrées à des séjours de plus de 24 heures, soit 393,4 millions de dollars, a été effectué dans le Nord-Est, et plus du quart, ou 308,0 millions de dollars, dans le Centre-Nord.

Tableau 9 – Proportion des dépenses touristiques par région, Nord de l'Ontario, 2008*

	Total	Nord-Ouest	Nord-Est	Centre-Nord**
Dépenses totales – visites-personnes : toutes catégories***	1 393 424 000 \$	490 267 000 \$	533 623 000 \$	352 343 000 \$
Dépenses, visites-personnes : toutes catégories (%)	100	35	38	25
Dépenses – visites-personnes de moins de 24 heures	232 349 000 \$	44 044 000 \$	140 796 000 \$	47 585 000 \$
Dépenses, visites-personnes de moins de 24 heures (%)	100	19	61	20

Dépenses – visites-personnes de plus de 24 heures	1 161 076 000 \$	446 005 000 \$	393 425 000 \$	308 001 000 \$
Dépenses, visites-personnes de plus de 24 heures (%)	100	38	34	27

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.

* Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. ** Sans le parc Algonquin et le canton d'Algonquin Sud. *** Séjours de plus ou de moins de 24 heures dans la région.

Volume du tourisme régional selon la provenance des visiteurs

Presque tous les touristes séjournant plus ou moins de 24 heures dans le Nord-Ouest et le Centre-Nord du Nord de l'Ontario, de même que dans la région voisine d'Algonquin-Muskoka vivent au Canada¹⁰. Parce que le Nord-Ouest est situé à la frontière du Canada et des États-Unis, une proportion relativement élevée de touristes dans cette région sont des Américains.

- Des 2,0 millions de touristes qui ont effectué un séjour de plus ou de moins de 24 heures dans le **Nord-Ouest** en 2008, 1,4 million (68 %) étaient des Canadiens. Environ 631 000 visiteurs venaient des États-Unis et quelque 1,3 million de visites dans la région (2 sur 3) étaient des séjours de plus de 24 heures.
- Les Canadiens ont occupé la position de tête en ce qui concerne le tourisme dans le **Nord-Est** en 2008. En effet, ils ont été 2,7 millions à visiter la région, ce qui représente 85 % de tous les visiteurs y ayant séjourné plus ou moins de 24 heures. Contrairement aux autres régions du Nord de l'Ontario, le nombre de visiteurs ayant séjourné plus de 24 heures et ceux ayant séjourné moins de 24 heures dans le Nord-Est était à peu près le même, soit environ 1,7 million et 1,5 million respectivement, pour un total de 3,2 millions de visiteurs.
- Le **Centre-Nord** a accueilli moins de visiteurs que les autres régions en 2008. Environ 1,8 million (94 %) des 1,9 million de visiteurs de la région étaient des résidents du Canada. La plupart de ces touristes, soit environ 1,4 million, ont passé au moins une nuit dans la région.
- Même si elle n'est pas incluse dans la définition du Nord de l'Ontario établie par le ministère du Tourisme de l'Ontario, il est à noter que la région d'**Algonquin-Muskoka** a attiré 2,6 millions de touristes en 2008. Comme dans le cas de la région du Centre-Nord, presque tous les touristes de la région étaient des résidents du Canada et la plupart d'entre eux y ont passé au moins une nuit. Des 2,6 millions de séjours enregistrés dans la région, les Canadiens en ont effectué 2,4 millions, dont 1,8 million étaient des séjours de plus de 24 heures.

¹⁰ Les visites effectuées dans les trois régions touristiques du Nord de l'Ontario ne sont pas ajoutées au nombre net des visites effectuées dans le Nord de l'Ontario parce que les touristes qui visitent plus d'une région touristique sont comptés pour chacune des régions visitées, mais seulement une fois pour le Nord de l'Ontario.

Tableau 10 – Survol des visites-personnes, Nord de l'Ontario et régions touristiques*, 2008

	Nord de l'Ontario	Nord-Ouest	Nord-Est	Centre-Nord**	Algonquin-Muskoka
Nombre total de visites-personnes***	6 935 000	2 009 000	3 151 000	1 910 000	2 600 000
Provenance					
Canada	5 746 000	1 365 000	2 669 000	1 786 000	2 449 000
États-Unis	1 129 000	631 000	459 000	89 000	91 000
Outre-mer	61 000	12 000	23 000	34 000	61 000
Durée du séjour					
Moins de 24 heures	2 753 000	717 000	1 487 000	549 000	817 000
Plus de 24 heures	4 182 000	1 280 000	1 657 000	1 352 000	1 783 000
Provenance					
Canada	83 %	68 %	85 %	94 %	94 %
États-Unis	16 %	31 %	15 %	5 %	4 %
Outre-mer	1 %	1 %	1 %	2 %	2 %
Durée du séjour					
Moins de 24 heures	40 %	36 %	47 %	29 %	31 %
Plus de 24 heures	60 %	64 %	53 %	71 %	69 %

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.
* Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. ** Sans le parc Algonquin et le canton d'Algonquin Sud. *** Séjours de plus ou de moins de 24 heures dans la région.

Séjours de plus de 24 heures – Nord de l'Ontario et régions touristiques

La provenance des visiteurs dans chacune des régions correspond à la provenance de tous les touristes. Plus précisément, plus de huit visiteurs sur dix ayant séjourné plus de 24 heures dans le Nord-Est et plus de neuf sur dix dans le Centre-Nord et dans la région d'Algonquin-Muskoka sont des résidents du Canada. Les deux tiers des visiteurs ayant séjourné plus de 24 heures dans le Nord-Ouest habitent au Canada et presque la totalité des visiteurs restants proviennent des États-Unis.

La majorité des séjours de plus de 24 heures sont des voyages d'agrément. Néanmoins, bon nombre de touristes séjournant plus de 24 heures visitent des parents ou des amis, et certains voyageurs se rendent dans la région pour affaires ou d'autres raisons.

- Près des deux tiers des 1,3 million de touristes ayant séjourné plus de 24 heures dans le **Nord-Ouest** s'y sont rendus dans le cadre d'un voyage d'agrément et environ le quart, dans le but de rendre visite à des parents ou à des amis.
- Les visiteurs ayant séjourné plus de 24 heures dans le **Nord-Est** en 2008 s'y sont rendus par agrément ou pour une autre raison. Environ la moitié des

séjours de plus de 24 heures dans la région étaient des voyages d'agrément, et plus du tiers avaient pour but la visite de parents ou d'amis. Les voyages d'affaires et les visites effectuées pour d'autres raisons ont représenté de part et d'autre environ 6 % des séjours de plus de 24 heures.

- La plupart des séjours de plus de 24 heures dans le **Centre-Nord** étaient des voyages d'agrément (71 %) et le quart avaient pour but la visite de parents ou d'amis.
- À l'exemple du Centre-Nord, 72 % des séjours de plus de 24 heures dans la région d'**Algonquin-Muskoka** en 2008 étaient des voyages d'agrément, et environ le quart avaient pour but la visite de parents ou d'amis.

Tableau 11 – Provenance des visiteurs et but principal du voyage, séjours de plus de 24 heures, Nord de l'Ontario et régions touristiques, 2008*

	Nord de l'Ontario	Nord-Ouest	Nord-Est	Centre-Nord**	Algonquin-Muskoka
Nombre total de visites-personnes de plus de 24 heures	4 182 000	1 280 000	1 657 000	1 352 000	1 783 000
Provenance					
Canada	3 407 000	840 000	1 388 000	1 248 000	1 654 000
États-Unis	729 000	429 000	250 000	79 000	75 000
Outre-mer	47 000	10 000	19 000	25 000	55 000
But principal du voyage					
Voyage d'agrément	2 546 000	820 000	838 000	953 000	1 290 000
Visite de parents ou d'amis	1 231 000	339 000	614 000	306 000	404 000
Voyage d'affaires	187 000	40 000	101 000	53 000	50 000
Toute autre raison***	218 000	80 000	104 000	40 000	41 000
Provenance					
Canada	82 %	66 %	84 %	92 %	93 %
États-Unis	17 %	34 %	15 %	6 %	4 %
Outre-mer	1 %	1 %	1 %	2 %	3 %
But principal du voyage					
Voyage d'agrément	61 %	64 %	51 %	71 %	72 %
Visite de parents ou d'amis	29 %	27 %	37 %	23 %	23 %
Voyage d'affaires	5 %	3 %	6 %	4 %	3 %
Toute autre raison***	5 %	6 %	6 %	3 %	2 %

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.
 * Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. ** Sans le parc Algonquin et le canton d'Algonquin Sud. *** Cette catégorie comprend les personnes qui n'ont pas donné de réponse.

Provenance – séjours de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario

Les Ontariens sont les plus nombreux à séjourner plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario, mais aussi dans chacune des trois régions touristiques et dans

la région d'Algonquin-Muskoka. Ils représentent près des trois quarts de tous les touristes ayant séjourné plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario. Environ la moitié de ces Ontariens, ou 34 % de tous les touristes ayant séjourné dans la région plus de 24 heures, sont des résidents du Nord de l'Ontario qui partent de leur domicile pour se rendre ailleurs dans la région.

- À l'exception du Nord de l'Ontario, la région métropolitaine de recensement (RMR) de Toronto¹¹ constitue la plus importante source urbaine de touristes pour le Nord de l'Ontario. En 2008, cette RMR a contribué pour environ 585 000 visiteurs dans le cadre de séjours de plus de 24 heures dans la région du Nord de l'Ontario, soit un septième de l'ensemble des visiteurs ayant séjourné plus de 24 heures dans cette région. Environ les deux tiers des visiteurs torontois ayant fait un séjour de plus de 24 heures (382 000) se sont rendus dans la région par plaisir.
- En 2008, environ 262 000 Wininipégois ont fait un séjour de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario, ce qui représente 6 % des visiteurs dans cette catégorie et fait de Winnipeg la deuxième source urbaine de touristes canadiens dans la région.
- Cette même année, le Nord de l'Ontario a accueilli environ 43 000 visiteurs du Québec séjournant plus de 24 heures (1 % de l'ensemble des visiteurs ayant séjourné plus de 24 heures dans la région).
- La plupart des Américains qui ont fait des séjours de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario venaient des États situés le long de la frontière canado-américaine. Plus précisément, 522 000 des 729 000 visiteurs américains qui ont séjourné plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario venaient des États limitrophes. En tête de liste au chapitre des séjours de plus de 24 heures figurent les visiteurs du Minnesota, du Michigan et du Wisconsin.
- Le marché des touristes d'outre-mer qui visitent le Nord de l'Ontario est principalement constitué d'Européens (40 000 visiteurs) et est dominé par les visiteurs du Royaume-Uni (13 000 visiteurs) et de l'Allemagne (8 000 visiteurs) séjournant plus de 24 heures.

Provenance – séjours de plus de 24 heures dans les régions touristiques du Nord de l'Ontario

- Environ le quart des visiteurs ayant séjourné plus de 24 heures dans le **Nord-Ouest** viennent de cette même région et d'autres régions du Nord de l'Ontario. Le Manitoba et sa capitale, Winnipeg, contribuent eux aussi

¹¹ Toutes les villes canadiennes citées dans le présent rapport sont définies par les limites de la région métropolitaine de recensement (RMR).

grandement à l'activité touristique dans la région. Des 314 000 visiteurs du Manitoba ayant effectué un séjour de plus de 24 heures dans la région en 2008, 258 000 étaient des résidents de Winnipeg.

- Une importante proportion de touristes ayant séjourné plus de 24 heures dans le Nord-Ouest vient aussi des États-Unis. Le tiers de tous les visiteurs ayant effectué un séjour de plus de 24 heures dans la région, soit 429 000 visiteurs, étaient des résidents des États-Unis. La plupart de ces Américains habitent dans un État limitrophe de l'Ontario, le Minnesota en tête, avec 158 000 visiteurs ayant séjourné dans la région en 2008.
- Près de la moitié des visiteurs ayant séjourné plus de 24 heures dans le **Nord-Est**, soit 790 000 visiteurs, étaient des résidents du Nord de l'Ontario qui voyageaient dans la région élargie. La plupart de ces habitants du Nord sont, en fait, des résidents du Nord-Est qui se déplacent dans leur propre région (698 000). Ont séjourné pendant plus de 24 heures dans la région environ 250 000 touristes américains, dont un plus grand nombre provenait du Michigan (95 000) que de tout autre État.
- Bien que les Ontariens soient les plus nombreux à visiter le **Centre-Nord** dans le cadre de séjours de plus de 24 heures, cette région n'est pas aussi tributaire des visites des résidents du Nord de l'Ontario que le Nord-Est et le Nord-Ouest. En réalité, seulement 21 % des touristes ayant séjourné plus de 24 heures dans le Centre-Nord habitent le Nord de l'Ontario, comparativement à 29 % qui habitent à Toronto.
- Toutes proportions gardées, Toronto a été à l'origine du plus grand nombre de visiteurs séjournant plus de 24 heures dans la région d'**Algonquin-Muskoka**, soit 975 000 visiteurs sur 1,8 million.

Tableau 12 – Séjours de plus de 24 heures selon la provenance des visiteurs, Nord de l'Ontario et régions touristiques, 2008*

	Nord de l'Ontario	Nord-Ouest	Nord-Est	Centre-Nord**	Algonquin-Muskoka
Nombre total de visites-personnes de plus de 24 heures	4 182 000	1 280 000	1 657 000	1 352 000	1 783 000
Provenance					
Canada	82 %	66 %	84 %	92 %	93 %
Ontario	71 %	39 %	80 %	90 %	92 %
Nord de l'Ontario	34 %	27 %	48 %	21 %	1 %
Nord-Ouest	9 %	26 %	3 %	< 0,5 %	< 0,5 %
Nord-Est	21 %	1 %	42 %	14 %	1 %
Centre-Nord**	3 %	< 0,5 %	3 %	7 %	< 0,5 %
Algonquin-Muskoka	< 0,5 %	< 0,5 %	1 %	< 0,5 %	1 %
RMR de Toronto	14 %	6 %	8 %	29 %	55 %

Manitoba	8 %	25 %	1 %	< 0,5 %	< 0,5 %
Winnipeg	6 %	20 %	< 0,5 %	< 0,5 %	< 0,5 %
Québec	1 %	< 0,5%	1 %	2 %	1 %
États-Unis	17 %	34 %	15 %	6 %	4 %
Minnesota	4 %	12 %	1 %	< 0,5 %	< 0,5 %
Michigan	3 %	1 %	6 %	1 %	< 0,5 %
Wisconsin	2 %	6 %	1 %	< 0,5 %	< 0,5 %
Outre-mer	1 %	1 %	1 %	2 %	3 %

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.

* Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. ** Sans le parc Algonquin et le canton d'Algonquin Sud.

Dépenses engagées pendant le séjour

De toutes les dépenses des visiteurs enregistrées dans le Nord de l'Ontario, qui se sont chiffrées à 1,4 milliard de dollars, 533,6 millions ou 38 % l'ont été dans le Nord-Est, 490,3 millions ou 35 %, dans le Nord-Ouest, et environ 352,3 millions ou 25 % dans le Centre-Nord.

Parce qu'il attire plus de visiteurs de moins de 24 heures que toutes les autres régions touristiques du Nord de l'Ontario, il n'est pas étonnant de constater que le Nord-Est enregistre la plus grande proportion des dépenses des visiteurs de moins de 24 heures dans le Nord de l'Ontario. Les dépenses des visiteurs séjournant moins de 24 heures dans le Nord-Est se sont élevées à près de 141 millions de dollars, soit 61 % des dépenses de cette catégorie dans les trois régions touristiques. Dans le Nord-Ouest, ces dépenses ont atteint 44 millions de dollars, et dans le Centre-Nord, 47,6 millions de dollars.

Des dépenses un peu plus élevées ont été enregistrées dans le Nord-Ouest lors de séjours de plus de 24 heures (446 millions de dollars ou 38 %) que dans le Nord-Est (393,4 millions de dollars) et le Centre-Nord (308 millions de dollars).

En 2008, plus de 513 millions de dollars ont été dépensés par les visiteurs de la région d'Algonquin-Muskoka. La plus grande partie de ces dépenses ont été engagées lors de séjours de plus de 24 heures dans la région (426,2 millions de dollars, ou 83 % de toutes les dépenses enregistrées dans la région d'Algonquin-Muskoka).

Tableau 13 – Dépenses engagées, Nord de l'Ontario, régions touristiques et région d'Algonquin-Muskoka, 2008*

	Nord de l'Ontario	Nord-Ouest	Nord-Est	Centre-Nord**	Algonquin-Muskoka
Dépenses – visites-personnes : toutes catégories ***	1 393 424 000 \$	490 267 000 \$	533 623 000 \$	352 343 000 \$	513 164 000 \$
Dépenses, visites-personnes : toutes	100	35	38	25	S.O.

catégories (%)					
Dépenses – visites-personnes de moins de 24 heures	232 349 000 \$	44 044 000 \$	140 796 000 \$	47 585 000 \$	86 941 000 \$
Dépenses, visites-personnes de moins de 24 heures (%)	100	19	61	21	S.O.
Dépenses – visites-personnes de plus de 24 heures	1 161 076 000 \$	446 005 000 \$	393 425 000 \$	308 001 000 \$	426 223 000 \$
Dépenses, visites-personnes de plus de 24 heures (%)	100	38	34	27	S.O.
Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada. * Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. ** Sans le parc Algonquin et le canton d'Algonquin Sud. *** Séjours de moins ou de plus de 24 heures dans la région. Sont exclus des estimations les frais payés aux transporteurs canadiens par les touristes américains et d'outre-mer pour entrer au Canada. S.O. : Ne s'applique pas, parce que les données pour la région d'Algonquin-Muskoka ne sont pas incluses dans les totaux pour le Nord de l'Ontario.					

La somme dépensée par personne et par nuit dans le Nord-Ouest, soit environ 80 \$, est considérablement plus élevée que dans le Nord-Est (57 \$) et dans le Centre-Nord (53 \$).

Le fait qu'une part importante de visiteurs américains se rendent dans la région touristique du Nord-Ouest explique probablement pourquoi les dépenses y sont beaucoup plus élevées que dans les deux autres régions (581 \$ par séjour de plus de 24 heures en moyenne, ou 80 \$ par personne par nuitée).

La somme moyenne dépensée par personne et par nuit pour les séjours de plus de 24 heures dans la région d'Algonquin-Muskoka, à 57 \$, et pour les séjours de plus de 24 heures, à 354 \$, est très près des sommes dépensées dans le Nord-Est et le Centre-Nord.

Tableau 14 – Dépenses moyennes des visiteurs ayant séjourné plus de 24 heures, Nord de l'Ontario et régions touristiques, 2008*

Séjours de plus de 24 heures, toutes catégories	Nord de l'Ontario	Nord-Ouest	Nord-Est	Centre-Nord**	Algonquin-Muskoka
Par personne, par nuit	63 \$	80 \$	57 \$	53 \$	57 \$
Par séjour***	428 \$	581 \$	359 \$	336 \$	354 \$

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.
* Les données sont arrondies au dollar le plus près. Sont exclus des moyennes les frais payés aux transporteurs canadiens par les touristes américains et d'outre-mer pour entrer au Canada. ** Sans le parc Algonquin et le canton d'Algonquin Sud. *** Comprend tous les membres du ménage ou du groupe de voyageurs pour l'ensemble des nuitées passées dans le Nord de l'Ontario.

Dans le Nord-Ouest de l'Ontario, contrairement aux autres régions, plus de la moitié des dépenses consacrées à des séjours de plus de 24 heures sont attribuables aux visiteurs américains. Par contraste, au moins les trois quarts des dépenses consacrées à des séjours de plus de 24 heures dans le Nord-Est, dans le Centre-Nord et dans la région d'Algonquin-Muskoka sont attribuables aux visiteurs canadiens. Seulement 25 % des dépenses de cette catégorie sont attribuables aux visiteurs américains dans le Nord-Est et 12 % dans le Centre-Nord.

Les deux tiers des dépenses consacrées à des séjours de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario ont été engagées lors de voyages d'agrément. Dans le **Nord-Ouest**, les séjours d'agrément sont à l'origine de 73 % (environ 324,3 millions de dollars) de toutes les dépenses effectuées lors de séjours de plus de 24 heures dans la région, alors que dans le **Nord-Est**, ils n'y contribuent qu'à hauteur de 58 % (229,3 millions de dollars). Dans le **Centre-Nord**, ce sont les deux tiers des dépenses consacrées à des séjours de plus de 24 heures, soit 204,4 millions de dollars, qui ont été engagées dans le cadre de voyages d'agrément; cette proportion grimpe à quatre cinquièmes dans la région d'**Algonquin-Muskoka**, soit 355 millions de dollars.

Tableau 15 – Survol des dépenses des visiteurs ayant séjourné plus de 24 heures, Nord de l'Ontario et régions touristiques, 2008*

	Nord de l'Ontario	Nord-Ouest	Nord-Est	Centre-Nord**	Algonquin-Muskoka
Total	1 161 076 000 \$	446 005 000 \$	393 425 000 \$	308 001 000 \$	426 223 000 \$
Provenance					
Canada	772 437 000 \$	206 269 000 \$	289 816 000 \$	264 096 000 \$	363 886 000 \$
États-Unis	366 622 000 \$	232 491 000 \$	96 933 000 \$	35 913 000 \$	38 651 000 \$
Outre-mer	22 017 000 \$	7 245 000 \$	6 676 000 \$	7 992 000 \$	23 685 000 \$
Voyages d'agrément	761 654 000 \$	324 319 000 \$	229 286 000 \$	204 369 000 \$	354 956 000 \$
Pourcentages					
Canada	67	46	74	86	85
États-Unis	32	52	25	12	9
Outre-mer	2	2	2	3	6
Voyages d'agrément	66	73	58	66	83

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.
* Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. Cette catégorie comprend les personnes qui n'ont pas donné de réponse. ** Sans le parc Algonquin et le canton d'Algonquin Sud.

- De nombreuses branches de l'économie régionale bénéficient des dépenses des touristes de passage dans le Nord de l'Ontario. Les dépenses de 1,4 milliard de dollars effectuées dans la région en 2008 se répartissent comme suit : restaurants et bars (224,7 millions de dollars ou 16 % des dépenses totales), établissements d'hébergement (312,8 millions de dollars ou 22 %), épiceries et magasins de vins et spiritueux (143,1 millions de dollars ou 10 %) et stations-service et ateliers de réparation automobile (325,2 millions de dollars ou 23 %).
- Les sites d'attractions touristiques (103,2 millions de dollars en 2008), les détaillants de vêtements (135,5 millions de dollars) et d'autres articles (53,6 millions de dollars), les entreprises de location de voitures (15,7 millions de dollars), les services locaux d'autobus et de taxi (7,3 millions de dollars) ainsi que les divers transporteurs (train, avion, autocar et autres) (72,3 millions de dollars) ont également bénéficié de ces rentrées d'argent.

Tableau 16A – Dépenses des visiteurs par catégorie, Nord de l'Ontario et régions touristiques, 2008*

	Nord de l'Ontario	Nord-Ouest	Nord-Est	Centre-Nord*	Algonquin-Muskoka
Total	1 393 424 000 \$	490 267 000 \$	533 623 000 \$	352 343 000 \$	513 164 000 \$
Transport (tout)	420 633 000 \$	133 290 000 \$	175 345 000 \$	94 806 000 \$	90 199 000 \$
Location de voitures	15 749 000 \$	4 345 000 \$	6 706 000 \$	4 024 000 \$	8 650 000 \$
Stations-service/ ateliers de réparation automobile	325 249 000 \$	92 708 000 \$	135 794 000 \$	86 526 000 \$	77 059 000 \$
Frais de transport***	72 320 000 \$	33 627 000 \$	29 652 000 \$	2 755 000 \$	2 617 000 \$
Transport local	7 315 000 \$	2 610 000 \$	3 193 000 \$	1 501 000 \$	1 873 000 \$
Restaurants et bars	224 703 000 \$	71 761 000 \$	91 031 000 \$	61 911 000 \$	116 565 000 \$
Épiceries/magasins de vins et spiritueux	143 067 000 \$	33 309 000 \$	51 247 000 \$	58 510 000 \$	90 624 000 \$
Hébergement	312 779 000 \$	152 350 000 \$	90 474 000 \$	69 955 000 \$	146 256 000 \$
Attractions/ manifestations	103 175 000 \$	41 568 000 \$	39 054 000 \$	22 553 000 \$	38 951 000 \$
Détaillants de vêtements	135 508 000 \$	39 682 000 \$	66 281 000 \$	29 545 000 \$	20 130 000 \$
Autres dépenses	53 560 000 \$	18 305 000 \$	20 191 000 \$	15 064 000 \$	10 437 000 \$

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.
* Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. ** Sans le parc Algonquin et le canton d'Algonquin Sud. ***Sont exclus les frais de transport des résidents du Nord de l'Ontario qui quittent la région pour une autre destination ainsi que les frais payés aux transporteurs canadiens par les touristes américains et d'outre-mer pour entrer au Canada ou en repartir.

En général, les habitudes de dépenses sont semblables d'une région à l'autre. Toutefois, quelques variations sont notables :

- Les visiteurs ayant séjourné plus de 24 heures dans le Nord-Ouest et dans la région d'Algonquin-Muskoka ont dépensé davantage pour leur **hébergement** que ceux qui ont séjourné dans le Nord-Est et dans le Centre-Nord.
- Inversement, les touristes ayant séjourné plus de 24 heures dans le Nord-Ouest ont moins dépensé en matière **d'aliments et de boissons** dans les restaurants, les bars et les épiceries que les visiteurs des autres régions.
- Les visiteurs ayant séjourné plus de 24 heures dans la région d'Algonquin-Muskoka ont davantage dépensé pour utiliser un **véhicule automobile** que ceux ayant séjourné dans les autres régions du Nord de l'Ontario. On peut expliquer cette différence par le fait que la plupart de ces touristes vivent à Toronto et qu'ils ont dû parcourir moins de kilomètres pour atteindre cette destination que ceux qui sont allés dans le Nord-Ouest, le Nord-Est et le Centre-Nord.

Tableau 16B – Dépenses dans le Nord de l'Ontario et ses régions en 2008*, selon la catégorie

	Nord de l'Ontario	Nord-Ouest	Nord-Est	Centre-Nord**	Algonquin-Muskoka ²
Total	1 393 424 000 \$	490 267 000 \$	533 623 000 \$	352 343 000 \$	513 164 000 \$
Transport (total)	30 %	27 %	33 %	27 %	18 %
Location de voitures	1 %	1 %	1 %	1 %	2 %
Stations-service/ateliers de réparation automobile	23 %	19 %	25 %	25 %	15 %
Transport***	5 %	7 %	6 %	1 %	1 %
Transport local	1 %	1 %	1 %	< 0,5 %	< 0,5 %
Restaurants et bars	16 %	15 %	17 %	18 %	23 %
Épiceries/magasins de vins et spiritueux	10 %	7 %	10 %	17 %	18 %
Hébergement	22 %	31 %	17 %	20 %	29 %
Attractions/manifestations	7 %	9 %	7 %	6 %	8 %
Détailants de vêtements	10 %	8 %	12 %	8 %	4 %
Autres dépenses	4 %	4 %	4 %	4 %	2 %

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après des données de Statistique Canada.

*Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. **Sont exclus le parc Algonquin et le canton d'Algonquin Sud. *** Sont exclus les frais de transport des résidents du Nord de l'Ontario qui quittent la région pour une autre destination ainsi que les frais payés aux transporteurs canadiens par les touristes américains et d'outre-mer pour entrer au Canada ou en repartir.

Activités pendant le voyage

- En 2008, les trois cinquièmes des 4,2 millions de visiteurs qui ont séjourné plus de 24 heures dans le **Nord de l'Ontario** ont participé à des activités de plein air pendant leur séjour. Parmi les activités de plein air les plus populaires chez ces touristes figurent la navigation de plaisance, la pêche, le camping et la visite de parcs naturels.
- Parmi celles étudiées dans les sondages, les dix principales activités auxquelles se sont adonnés les visiteurs lors de leurs séjours de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario sont clairement associées aux attraits extérieurs de la région¹². La visite de sites historiques et de musées ainsi que la participation à des manifestations sportives en tant que spectateur comptent également au nombre des dix principales activités que voici :

¹² Il faut noter que certaines activités importantes comme le *magasinage* et les *visites de parents ou d'amis* ne font pas partie du sondage sur le tourisme national. Par conséquent, ce rapport ne tient pas compte de la participation à ces activités.

- | | |
|--|--|
| 1. Navigation de plaisance/canoë-kayak | 6. Visite d'un musée ou d'une galerie d'art |
| 2. Pêche | 7. Participation à une manifestation sportive en tant que spectateur |
| 3. Camping | 8. Golf |
| 4. Visite d'un parc naturel | 9. Chasse |
| 5. Visite d'un site historique | 10. Participation à une manifestation culturelle, à une foire/à un festival ou sortie dans un casino ¹³ |

Les visiteurs ayant séjourné plus de 24 heures dans la **région du Nord-Ouest** ont privilégié les activités de plein air. Deux cinquièmes d'entre eux se sont adonnés à la pêche, et un tiers, à la navigation de plaisance. Environ un septième de ces touristes ont également visité des parcs naturels ou fait du camping.

Cinq principales activités – séjour de plus de 24 heures : Nord-Ouest

1. Pêche	40 %
2. Navigation de plaisance/canoë-kayak	33 %
3. Visite d'un parc naturel	15 %
4. Camping	14 %
5. Visite d'un site historique	9 %

Tout comme les visiteurs des autres régions du Nord de l'Ontario, les touristes qui ont séjourné plus de 24 heures dans le **Nord-Est** ont participé à des activités de plein air. Ils ont fait autant de camping et de visites de parcs naturels que les touristes du Nord-Ouest ou du Centre-Nord, mais ont moins pratiqué la navigation de plaisance et la pêche.

Cinq principales activités – séjour de plus de 24 heures : Nord-Est

1. Navigation de plaisance/canoë-kayak	25 %
2. Pêche	23 %
3. Camping	16 %
4. Visite d'un parc naturel	15 %
5. Visite d'un site historique	10 %

La région du Centre-Nord attire elle aussi des touristes qui s'adonnent à des activités de plein air. La navigation de plaisance et la pêche, suivies du camping sont particulièrement populaires auprès des visiteurs de cette région.

Cinq principales activités – séjour de plus de 24 heures : Centre-Nord

1. Navigation de plaisance/canoë-kayak	41 %
2. Pêche	32 %
3. Camping	21 %

¹³ Liée à 3 p. 100 des séjours de plus de 24 heures dans cette région.

- | | |
|---|------|
| 4. Visite d'un parc naturel | 13 % |
| 5. Visite d'un musée ou d'une galerie d'art, ou participation à une manifestation sportive en tant que spectateur | 6 % |

Les visiteurs ayant séjourné plus de 24 heures dans la région d'**Algonquin-Muskoka** ont préféré la navigation de plaisance aux autres activités. Les deux cinquièmes d'entre eux s'y sont adonnés, c'est-à-dire deux fois plus que ceux qui ont pratiqué la pêche, qui ont visité un parc naturel ou qui ont fait du camping. Environ un dixième des touristes ont visité des sites historiques ou ont joué au golf durant leur séjour.

**Cinq principales activités – séjour de plus de 24 heures :
Algonquin-Muskoka**

- | | |
|--|------|
| 1. Navigation de plaisance/canoë-kayak | 41 % |
| 2. Pêche | 20 % |
| 3. Visite d'un parc naturel | 19 % |
| 4. Camping | 18 % |
| 5. Visite d'un site historique ou golf | 9 % |

Tableau 17 – Séjours de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario et ses régions en 2008*, selon les activités pratiquées

	Nord de l'Ontario	Nord-Ouest	Nord-Est	Centre-Nord**	Algonquin-Muskoka
Total de visites-personnes de plus de 24 heures	4 182 000	1 280 000	1 657 000	1 352 000	1 783 000
Participation à des activités sportives ou de plein air (calculs sans double compte)	63 %	71 %	52 %	71 %	71 %
Navigation de plaisance/canoë-kayak	33 %	33 %	25 %	41 %	41 %
Pêche	31 %	40 %	23 %	32 %	20 %
Camping	16 %	14 %	16 %	21 %	18 %
Visite d'un parc naturel	13 %	15 %	15 %	13 %	19 %
Golf	4 %	5 %	3 %	4 %	9 %
Chasse	3 %	3 %	3 %	3 %	1 %
Ski alpin/planche à neige	1 %	1 %	1 %	< 0,5 %	3 %
Visite d'attractions ou participation à des manifestations culturelles (calculs sans double compte)	21 %	18 %	27 %	18 %	17 %
Visite d'un site historique	7 %	9 %	10 %	4 %	9 %
Visite d'un musée ou d'une galerie d'art	6 %	5 %	8 %	6 %	8 %
Participation à une manifestation sportive en tant que visiteur	5 %	3 %	7 %	6 %	1 %
Participation à une manifestation culturelle	3 %	2 %	4 %	2 %	6 %
Participation à un festival ou à une foire	3 %	3 %	3 %	4 %	4 %
Sortie dans un casino	3 %	3 %	5 %	< 0,5 %	1 %
Visite d'un parc thématique ou d'attractions	1 %	2 %	2 %	1 %	4 %
Visite d'un zoo, d'un aquarium***	1 %	3 %	2 %	1 %	2 %

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.

*Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. **Sont exclus le parc Algonquin et le canton d'Algonquin Sud. *** Dans l'EVI, comprend aussi la visite d'un jardin botanique. Remarque : Les activités peuvent avoir été pratiquées dans tout endroit visité durant le voyage. Elles n'ont pas nécessairement été pratiquées dans le Nord de l'Ontario ou dans une région particulière. Des taux de participation relativement bas aux activités culturelles peuvent être attribuables à une infrastructure culturelle insuffisante.

Durée du séjour et hébergement dans le Nord de l'Ontario

- En 2008, les visiteurs ayant séjourné plus de 24 heures dans le **Nord de l'Ontario** y ont passé en moyenne près de quatre nuitées (3,9). Les Canadiens y ont passé environ 3,5 nuitées, contre 5,4 nuitées pour les Américains. Le nombre relativement faible de visiteurs d'outre-mer ont séjourné près d'une semaine complète dans la région (6,2 nuitées).
- En 2008, les visiteurs ont passé approximativement 16,2 millions de nuitées-personnes dans le Nord de l'Ontario, tous marchés sources confondus. La part attribuable aux Canadiens se chiffre à

12,0 millions de nuitées (74 p. 100), celle des Américains, à 3,9 millions, et celle des visiteurs d'outre-mer, à moins de 300 000.

- Les touristes canadiens affichent une préférence marquée pour les séjours chez des parents ou amis (33 p. 100 en 2008) ou dans leur propre chalet (34 p. 100), tandis que les Américains privilégient les maisonnettes (cabines de touristes) et chalets commerciaux (39 p. 100) ou les chalets privés (18 p. 100) dans le Nord de l'Ontario¹⁴. Les touristes d'outre-mer ont passé plus de la moitié de leurs nuitées dans le Nord de l'Ontario dans des résidences privées, soit chez des parents ou amis (43 p. 100) ou, dans une moindre mesure, dans des chalets privés (4 p. 100).
- Les visiteurs du Nord de l'Ontario ont passé plus de nuitées dans la région du Nord-Est (6,1 millions) que dans la région du Nord-Ouest (5,3 millions) ou dans la région du Centre-Nord (4,8 millions).

Tableau 18 – Nombre de nuitées dans la région du Nord de l'Ontario*, 2008

Total de nuitées-personnes	16 179 000	
Visiteurs canadiens	11 975 000	74 %
Visiteurs américains	3 915 000	24 %
Visiteurs d'outre-mer	290 000	2 %
Nord-Ouest	5 278 000	33 %
Nord-Est	6 105 000	38 %
Centre-Nord**	4 796 000	30 %
Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.		
*Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. **Sont exclus le parc Algonquin et le canton d'Algonquin Sud. Remarque : Les chiffres étant arrondis, le total des pourcentages pourrait ne pas correspondre à 100.		

Des trois régions du Nord de l'Ontario, c'est celle du **Nord-Ouest** qui attire le plus grand nombre de touristes qui optent pour des hôtels, des motels, des chambres d'hôtes et d'autres types d'établissements commerciaux d'hébergement en dur. En 2008, ces derniers ont absorbé le tiers (1,7 million) des 5,3 millions de nuitées-personnes dans le Nord-Ouest. Plus de la moitié des nuitées ont été passées dans des résidences ou des chalets privés, et un neuvième, dans des parcs pour véhicules de plaisance et des campings.

La région du **Nord-Est** remporte la palme du plus grand nombre de personnes-nuitées du Nord de l'Ontario : 6,1 millions de nuitées en 2008, dont le

¹⁴ Les pourcentages sont calculés à partir du nombre de nuitées passées par les touristes de chaque marché. Source : EVRC/EVI 2008 – Tableaux du *Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor)*. Tableaux sur les différents marchés, Tableau 6. Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.

cinquième (1,4 million) dans des établissements commerciaux d'hébergement en dur. Toutefois, plus de 4 millions de nuitées ont été passées dans des véhicules de plaisance et des campings.

Tout comme les touristes ayant séjourné plus de 24 heures dans la région du Nord-Est, ceux qui ont séjourné dans la région du **Centre-Nord** ont choisi de dormir chez des parents ou des amis ou dans leurs propres chalets. Des 4,8 millions de nuitées passées dans la région en 2008, ces types d'hébergements non commerciaux en ont absorbé 3,1 millions, et les hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres types d'établissements commerciaux d'hébergement en dur, près de 1 million. Environ le septième des nuitées ont été passées dans des campings.

En 2008, les touristes ayant fait un séjour de plus de 24 heures dans la région d'**Algonquin-Muskoka** y ont contribué pour presque 6 millions de nuitées-personnes. Le séjour moyen s'est chiffré à environ 3 nuitées. La moitié des nuitées (3,3 millions) ont été passées dans les résidences et les chalets privés, et le quart (environ 1,5 million), dans les hôtels, les centres de villégiature, les motels, les chalets commerciaux et les autres types d'établissements commerciaux d'hébergement en dur. Le parc Algonquin explique sans doute la popularité des campings, où les touristes ont passé près de 1 million de nuitées.

Tableau 19 – Séjours de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario et ses régions en 2008*, selon l'hébergement

	Nord de l'Ontario	Nord-Ouest	Nord-Est	Centre-Nord**	Algonquin-Muskoka
Total de nuitées-personnes (en milliers)	16 179 000	5 278 000	6 105 000	4 796 000	5 957 000
Moyenne par personne	3,9 nuitées	4,1 nuitées	3,7 nuitées	3,6 nuitées	3,3 nuitées
Établissements commerciaux d'hébergement en dur	3 987 000	1 679 000	1 351 000	958 000	1 540 000
Parcs pour véhicules de plaisance et campings	1 738 000	513 000	561 000	664 000	951 000
Résidences ou chalets privés	9 940 000	2 732 000	4 090 000	3 118 000	3 316 000
Autres/inconnu	514 000	355 000	104 000	56 000	151 000
Établissements commerciaux d'hébergement en dur	25 %	32 %	22 %	20 %	26 %
Parcs pour véhicules de plaisance et campings	11 %	10 %	9 %	14 %	16 %
Résidences ou chalets privés	61 %	52 %	67 %	65 %	56 %
Autres/inconnu	3 %	7 %	2 %	1 %	3 %

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.
*Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. **Sont exclus le parc Algonquin et le canton d'Algonquin Sud.

Saison des visites et caractéristiques des groupes de voyageurs

En raison de la popularité des activités de plein air auprès des visiteurs ayant séjourné plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario, il n'est pas surprenant que le troisième trimestre ait attiré le plus grand nombre de ces touristes. Environ la moitié d'entre eux ont choisi les mois de juillet à septembre pour visiter le Nord-Ouest et le Centre-Nord, et les deux cinquièmes, le Nord-Est. La région d'Algonquin-Muskoka est au premier rang (59 p. 100) des séjours de plus de 24 heures durant cette période de temps.

Tableau 20 – Séjours de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario et ses régions en 2008*, selon le trimestre

	Nord de l'Ontario	Nord-Ouest	Nord-Est	Centre-Nord**	Algonquin-Muskoka
Visites-personnes de plus de 24 heures	4 182 000	1 280 000	1 657 000	1 352 000	1 783 000
De janvier à mars	11 %	10 %	14 %	9 %	9 %
D'avril à juin	25 %	27 %	26 %	23 %	23 %
De juillet à septembre	47 %	49 %	43 %	51 %	59 %
D'octobre à décembre	17 %	14 %	18 %	17 %	9 %

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.
*Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. **Sont exclus le parc Algonquin et le canton d'Algonquin Sud.

En général, les groupes de voyageurs du Nord de l'Ontario comprennent, en moyenne, deux adultes et aucun enfant ou adolescent. Les groupes de voyageurs composés de deux adultes seulement dominent dans toutes les régions. Par contre, les régions du Centre-Nord et d'Algonquin-Muskoka attirent un peu plus les groupes avec adolescents ou enfants.

Tableau 21 – Séjours de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario et ses régions*, selon la composition et la taille du groupe de voyageurs

	Nord de l'Ontario	Nord-Ouest	Nord-Est	Centre-Nord**	Algonquin-Muskoka
Visites-personnes de plus de 24 heures	4 182 000	1 280 000	1 657 000	1 352 000	1 783 000
Composition du groupe de voyageurs					
Adultes seulement	83 %	87 %	84 %	78 %	77 %
Groupe avec adolescents ou enfants	17 %	13 %	16 %	22 %	33 %
Groupe de taille moyenne	1,8 personne	1,9 personne	1,8 personne	1,9 personne	1,9 personne

Source : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada.
*Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. **Sont exclus le parc Algonquin et le canton d'Algonquin Sud.

Comparaisons dans le temps

Cette section présente le volume du tourisme, les dépenses des visiteurs et le nombre de nuitées passées dans le Nord de l'Ontario par les visiteurs canadiens, américains et d'outre-mer en 2006, en 2007 et en 2008¹⁵. Les entreprises touristiques du Nord de l'Ontario sont surtout touchées par les fluctuations dans le marché du tourisme interne, qui représente la plus grande part du volume et de la valeur du tourisme dans la région¹⁶.

Les conditions économiques plutôt défavorables en Ontario en 2008 expliquent vraisemblablement le déclin de l'activité touristique dans le Nord de l'Ontario.

- Le nombre de séjours de moins et de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario est passé d'environ 7,7 millions de visites-personnes en 2007 à 6,9 millions de visites-personnes en 2008, ce qui représente un recul d'environ 10 p. 100 par rapport à l'année précédente.
- Le nombre de visiteurs américains a accusé une baisse remarquable, passant d'environ 1,5 million en 2007 à 1,1 million en 2008. Cette baisse pourrait en partie être attribuée à la nouvelle méthodologie implantée par Statistique Canada entre les années 2007 et 2008.
- Le nombre de visiteurs canadiens en provenance d'autres régions que l'Ontario a également chuté de façon marquée. Il est passé de 610 000 en 2007 à 512 000 en 2008, soit une baisse de 16 p. 100.
- Bien que le marché ontarien n'ait pas connu le même déclin en pourcentage que les autres marchés, en raison de sa grande taille, un recul de 4 p. 100 se traduit par des pertes d'environ 227 000 visiteurs séjournant moins de 24 heures et plus de 24 heures dans la région du Nord de l'Ontario.
- Bien que le nombre de touristes canadiens dans le Nord de l'Ontario ait diminué entre 2007 et 2008, les dépenses des visiteurs ont légèrement augmenté, soit d'environ 3 p. 100. Elles sont passées de 958,4 millions de dollars en 2007 à 982,5 millions de dollars en 2008. En

¹⁵ En 2008, Statistique Canada a modifié de façon substantielle la méthodologie de l'EVI pour les données sur les visiteurs américains. Une comparaison entre les données de 2008 et celles des autres années pourrait donc ne pas être concluante. Par conséquent, les pourcentages au fil du temps ont été omis, et les lecteurs doivent faire preuve de prudence lorsqu'ils interprètent les différences entre les données de 2006-2007 et de 2008 sur les visiteurs américains. De plus, une erreur logicielle s'est glissée dans le traitement des données sur les touristes d'outre-mer ayant visité le Nord de l'Ontario entre septembre 2007 et décembre 2007. Bien que Statistique Canada ait rectifié l'erreur lorsque celle-ci a été constatée, FedNor avait déjà utilisé les fichiers erronés pour produire ses rapports sur le Nord de l'Ontario. Les données de 2007 n'ont pas été corrigées, puisque les répercussions de l'erreur devaient être minimales pour le Nord de l'Ontario. Cependant, il est recommandé de faire preuve de circonspection pour comparer les données des années 2007 et 2008.

¹⁶ En raison d'une nouvelle méthodologie de l'EVI, il n'est pas recommandé de comparer de façon directe le total des visiteurs d'outre-mer ainsi que leurs dépenses et le nombre de leurs nuitées dans le Nord de l'Ontario de l'année 2008 et des années précédentes.

revanche, le nombre de nuitées passées dans le Nord de l'Ontario par les Canadiens a régressé d'environ 4 p. 100 durant la même période.

L'activité touristique dans l'ensemble de l'Ontario a diminué entre 2007 et 2008, mais dans une moindre mesure que dans le Nord de l'Ontario. Alors que le nombre de personnes-visites dans le Nord de l'Ontario a chuté d'environ 10 p. 100 au cours de l'année, celui de l'Ontario a reculé d'environ 4 p. 100 (environ 104,8 millions de visites-personnes en 2007 contre 101 millions en 2008). Il faut noter que certaines des variations observées pour l'Ontario dans son ensemble peuvent s'expliquer par les modifications à la méthodologie apportées par Statistique Canada dans l'EVI.

Comme les années précédentes, le Nord de l'Ontario a participé pour environ 10 p. 100 à toute l'activité touristique de la province.

Tableau 22 – Volume et valeur du tourisme dans le Nord de l'Ontario de 2006 à 2008*

	2006	2007	2008	Différence avec 2007	Différence avec 2006
Total de visites-personnes**	8 201 000	7 683 000	6 935 000	-10 %	-15 %
Visiteurs canadiens	6 351 000	6 071 000	5 746 000	-5 %	-18 %
De l'Ontario	5 859 000	5 461 000	5 234 000	-4 %	-11 %
Du reste du Canada	492 000	610 000	512 000	-16 %	4 %
Visiteurs américains	1 786 000	1 540 000	1 129 000	N.D.	N.D.
Visiteurs d'outre-mer	65 000	72 000	61 000	N.D.	-6 %
Dépenses des visiteurs	1 584 965 000 \$	1 444 236 000 \$	1 393 424 000 \$	-4 %	-12 %
Visiteurs canadiens	1 058 586 000 \$	958 369 000 \$	982 538 000 \$	3 %	-7 %
Nuitées-personnes	16 857 000	17 330 000	16 179 000	-7 %	-4 %
Visiteurs canadiens	11 900 000	12 430 000	11 975 000	-4 %	1 %

Sources : Données harmonisées de l'EVRC et de l'EVI de 2008 – Tourisme dans le Nord de l'Ontario (FedNor). Les tableaux sur le Nord de l'Ontario ont été établis par Research Resolutions & Consulting Ltd d'après les données de Statistique Canada; ministère du Tourisme de l'Ontario, *Profil touristique pour les régions de l'Ontario* (en ligne), 2006 (<http://www.tourism.gov.on.ca/french/research/rtp/index.html>).

*Toutes les estimations sont arrondies au millier le plus près. Il faut user de circonspection pour comparer le total des volumes et des valeurs du tourisme en provenance des États-Unis et d'outre-mer de 2008 et des années précédentes, à cause de différences dans la méthodologie. Voir l'annexe pour plus de détails. **Séjours de moins et de plus de 24 heures dans le Nord de l'Ontario.

N.D. : non disponible

ANNEXE

Glossaire des retombées économiques du tourisme du ministère du Tourisme de l'Ontario

Voici un extrait du glossaire du ministère du Tourisme de l'Ontario consulté en février 2010 à l'adresse <http://www.tourism.gov.on.ca/french/research/rtp/index.html>.

Impact économique des visites en Ontario : Comme aucune n'est autosuffisante sur le plan économique, les régions de l'Ontario doivent toutes importer certains produits et certains services d'autres régions pour pouvoir produire les produits et les services demandés par leurs visiteurs. Aussi, une partie des avantages économiques découlant des dépenses des visiteurs dans le Nord de l'Ontario se répercutera sur les autres régions de l'Ontario.

Produit intérieur brut (PIB) : Valeur de tous les biens et services produits par le travail et le capital dans un pays (une région) donné, sans égard à la nationalité de la main-d'œuvre et à la propriété du capital. Le PIB est mesuré aux prix du marché. Le PIB touristique désigne le PIB généré dans les entreprises qui produisent directement des produits et des services destinés aux voyageurs.

Impact direct : Impact sur les entreprises ou les secteurs qui produisent directement des biens ou des services destinés aux voyageurs (p. ex. : hébergement, restaurants, loisirs, voyagistes, services de transport et commerces de détail). On parle aussi de PIB touristique, d'emplois touristiques et de recettes fiscales du tourisme pour désigner l'impact direct du tourisme sur le PIB, sur les emplois et sur les recettes fiscales.

Impact indirect : Impact de la croissance de la demande que connaissent les entreprises ou les secteurs qui offrent directement des produits ou des services touristiques aux voyageurs sur les autres entreprises ou les autres secteurs de l'économie.

Impact induit : Impact lié à la redistribution des revenus du travail et des profits gagnés dans les industries qui servent directement ou indirectement les voyageurs.

Emploi : Nombre d'emplois, y compris les emplois à temps plein et à temps partiel et les emplois saisonniers, peu importe qu'ils soient occupés par des salariés ou par des travailleurs autonomes.

Recettes fiscales fédérales : Impôt des particuliers, impôt des sociétés, taxes à la consommation (taxe sur les produits et services [TPS], taxe sur l'essence, taxe d'accise, taxe sur l'air climatisé et taxe sur les bénéfices commerciaux) et retenues salariales perçues par le gouvernement fédéral.

Recettes fiscales provinciales : Impôt des particuliers, impôt des sociétés, taxes à la consommation (taxe de vente provinciale [TVP], taxe sur l'essence, taxe sur l'alcool, taxe d'amusement et taxe sur les bénéfices commerciaux) et impôt-santé des employeurs perçu par la province de l'Ontario.

Recettes fiscales municipales : Impôt foncier des particuliers et des sociétés perçu par les administrations municipales. Cet impôt n'est toutefois pas perçu immédiatement après la consommation ou la fabrication des produits et des services offerts dans une municipalité aux visiteurs (comme c'est le cas de la TPS ou de l'impôt des particuliers). Dans le cas du tourisme, les recettes fiscales municipales correspondent au pourcentage du total de l'impôt foncier perçu par l'administration d'une municipalité qui peut être attribué au tourisme en raison de la contribution du tourisme à l'activité économique de la municipalité et, donc, à son assiette fiscale.

Industrie : Les branches de l'industrie sont classées par entrées-sorties selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) élaboré par Statistique Canada en 1997, au niveau d'agrégation le moins élevé.